

《石头新记》

图书基本信息

书名：《石头新记》

13位ISBN编号：9787550716048

出版时间：2016-5

作者：【法】尼古拉·易杰

页数：270

译者：徐梦

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《石头新记》

内容概要

一位痴迷中国艺术的法国学者，因爱妻突然离世悲痛欲绝，于是接受一位神秘的中国收藏家邀请来到北京，结识了当今中国*具收藏价值之一的画家刘丹。与刘丹及收藏家从事奇石拍卖与收藏的女儿周游上海、巴黎、罗马等城市，以了解中国艺术品的状况和价值，遍访了中国画家、书法家、奇石收藏家……

这是法国作家笔下的一部中国艺术史，也是展示中国古典文化的一块“奇石”。

《石头新记》

作者简介

《石头新记》

精彩短评

1、很久没读到过这么美的译文了。相信比原文还美。书名叫《新石头记》好些。

2、他温文尔雅，言谈柔和，清瘦的外表和敏捷的心思相得益彰。他雅逸清新，潇洒出尘，就像庄子逍遥游中的大鹏一样翱翔于天际。他是刘丹，他懂石，爱石，他手中的画笔，更是重塑了石头，还它们以轻盈感，以存在感，以运动中的美感。

3、他温文尔雅，言谈柔和，清瘦的外表和敏捷的心思相得益彰。他雅逸清新，潇洒出尘，就像庄子逍遥游中的大鹏一样翱翔于天际。

他是刘丹，他懂石，爱石，他手中的画笔，更是重塑了石头，还它们以轻盈感，以存在感，以运动中的美感。刘丹将自己置身于石头当中，并不是为了跨越空间。在他看来，空间不是问题，再遥远，不过是跋涉更久些而已。他这样做，是为了在时间里自由穿行。如此，他既不害怕身体的衰老，也不畏惧死亡。

刘丹是孤独的。萍水相逢者以为他孤傲，了解他的人却明白，距离感只是他用礼貌筑起的堡垒。孤独之谓，并非遗世独立，羽化登仙，而是在千万人中，无一人相似。如此，刘丹是绝对的隐遁者，因为他胸中自有一片丘壑，任何人都无法企及。即使他的路与别人的路相交，他也仍是一个人，一块天地间与众不同的石头。

1、《石头新记》是一位专攻艺术史的汉学家所著，里面对于中国传统文化如数家珍，让我读之汗颜。主人公刘丹是一位玩石头的艺术家。说来也怪，石头好像在中国的艺术里被格外看重，园林里无嶙峋山石简直就不叫园林。上海人民公园里，连“社会主义价值观”都是刻在石头上的。假山和怪石，如中国文化一样迂回曲折，充满留白，产生出一些西洋作品难有的意境空间。石头里有中国文化的一些特殊气质，它又和诗书画联系紧密，画中有石，石中有诗，作者以一个艺术史研究者的身份，对于这种关联有敏锐察觉，并由此生发开来，藤蔓枝节地带我们回溯中国文化的传统。这样的阅读，也是让我们重新欣赏本国文化的一个过程。书中对于当代中国的艺术界也有不少批评，通常比我们自己更辛辣。显然是被文化传统吊高了胃口，期望过高，环视当今的时候，免不了失望。书中提到某个胖子艺术家，和艺术家谈政治，和政治家谈艺术，总以异见为标榜，艺术上并无多大造诣，话题总是很足。看来法国对于中国古怪生态中的一些腕级人物，在一片吹捧中，也还有清醒的人。奉劝其他艺人以此为鉴，不要耍擦边球小聪明的花招，让内行不齿。做艺术就艺无止境地往下做透，靠跨界和话题来投机取巧说白了是玩火。书中对于中国文化的见解，有如一颗颗宝石，可惜串联的线不是很结实，故事本身比较松散。此书是文人写的小说，有百科全书的气味。作者的相关背景太强，掩饰不住而外泄。它不是小说家写的更为纯粹的小说。它会有人更为喜欢，就好比有人喜欢那种笔记体作品一样。另外，受赛珍珠的影响，我对于雅文化总是戒备的。书和人之间，也需要有一致的波长。大家知道，人的口味是争不得的。如果你喜欢钱钟书、陈寅恪，你会从这书里，看到一个外来的知华慕华者审视中国文化不一样的目光。我可能是积淀不够，整个被他侃晕。那些文史背景比我强的人，应该有不一样的收获。钱钟书曾跟慕名要见他的人说：吃鸡蛋就好了，为何要见母鸡（大意）。不知如何延续这个比喻，我对法国图书很无知，对此书的兴趣来自此书的译者徐梦。徐梦住在巴黎，为卡塔尔基金会的世界教育峰会(WISE)工作。这是个很神奇的小姑娘，一开始去WISE，想让中国教育界学者参与，打电话人们以为她是电话诈骗的。结果一两年时间，她借助WISE平台扭转乾坤，把国内教育大咖都聚到了一起，也让WISE广为人知。后来她又促成WISE来华，与中国教育界合作，甚至让WISE的峰会在中国主办。她以一人之力，做成了一些大机构未必能成就的事。这可是个能人。我有幸和她多次合作。蒙她看重，我在WISE的教育论坛上发过不少文章。我做梦也没有想到，她居然也在翻译。世界真小，起码有两个做教育的人业余在做文学翻译。徐梦的翻译我极为喜爱。就我所知，她精通法语和英语，但是我们共同认识的几个教育界人士都不知道她到底会什么别的语言，说不定还会阿拉伯语等。没想到她的中文翻译也极好，看得出来原文是用法语写的，精炼，优雅，很符合此书的气质。这是她翻译的第一本书，竟然起点就能这样，不知道她以后怎么办。

2、也许是机缘巧合，我最近读的两本小说主人公的身份有些相似（都是驻外大使），并且都对石头有着狂热的痴迷。一本是美国女作家桑塔格的《火山情人》，一本是前法国驻华大使尼古拉·易杰的《新石头记》，如果说桑塔格的《火山情人》中国读者读来还有些隔阂（背景是十八世纪末的那不勒斯），那么尼古拉·易杰的《新石头记》读来则会亲切得多，因为这是一本关于中国的小说。由于尼古拉·易杰非专业作家，我相信中国读者中知道他的人很少。据易杰在前言中介绍，他最早对中国感兴趣是因为受游历过香港的祖父的影响，十五、六岁在澳大利亚第一次接触到中文，在巴黎曾师从名师程艾兰、柯乃柏等专修汉语和艺术史，后来在世界各地游学，在纽约结识中国画家刘丹。悠久而古老的中国文化给易杰展开了一个迥异于西方文化的崭新世界，同时也给他提供了创作的冲动，这大概是《新石头记》的缘起。小说中的“我”仿佛是一个被巨额彩票砸中的幸运儿，“21世纪的一位中年富翁决定在家是接待一位痛失爱侣的法国青年，不仅交出钥匙，还付出一大笔钱，让这个陌生人为一本用他看不懂的语言写成的小说寻找素材”，于是这个法国青年除了失侣之痛，在异国他乡成了一个有钱有闲的人，跟着已经归国的中国画家刘丹满中国参加各类艺术活动，在北京时也有大把时间和刘丹进行艺术交流，与此同时中国艺术特别是中国古代艺术给易杰的强烈震撼跃然纸上。无论从传统意义与还是从现代意义上，《新石头记》都算不上一部小说（可什么是小说呢？）而更像是一部随笔。勉强算得上故事情节的包括：我与前恋人黎薇的交往经历，我与第二个恋人M的交往经历，我与画家刘丹的交往经历，可这些经历里根本没有像样的故事，没有低潮也没有高潮，有的只是生命的感触。虽然易杰是《追忆逝水年华》作者普鲁斯特的老乡，在《新石头记》中读者也不会看到意识流写法的痕迹，如果说《新石头记》与《追忆似水年华》有什么相似之处，那就是它们都是关于记忆的碎片，需要读者自己去拼装出完整的花瓶，同时读者无法弄清这本小说里谁才是真正的主角，是“我”还是

《石头新记》

刘丹？但无论在描写或谈论什么，最终总会引向石头，也许石头才是《新石头记》里的主角吧。在博尔赫斯的小说《阿莱夫》中，主人公透过阿莱夫可以看到宇宙里的一切，看到宇宙万物的过去、现在和未来，在《新石头记》中，石头就是“我”的阿莱夫，小说一开始引用老普林尼的话“只需一石，便能尽观自然”便是证明，石头不仅是生命“来于尘土归于尘土”的隐喻，是象征万物的永恒与循环不止，更是中国艺术与哲学“天人合一”、“静动合一”的具相，而作为中国古老艺术传承人的刘丹则是在人间的石之精华。在《新石头记》中，中国画家刘丹几乎是艺术家完美的化身，孤独而并不遁世，在艺术上追求精益求精但并不排斥商业画作，深得中国古老艺术的真传同时深受西方艺术的熏陶，正是他成为了“我”打开了通往中国古老艺术的大门，并成为“我”的引路人和知音。在《新石头记》这本最不像小说的小说里，读者除了可以看到易杰作为一个小说家的才华，更可以看到的是易杰作为一个艺术史博士的才华，在这本小说是据我不完全的统计易杰提到的中国古代文人及其作品包括：《易经》、石涛的《苦瓜和尚画语录》、老子的《道德经》、列子的《列子》、庄子的《庄子》、陈淳的《鸟石图》、白居易的《太湖石记》、叶梦得的《石林燕语》、米芾的《研山铭》、王羲之的《兰亭集序》、苏轼的《宝绘堂记》、郑板桥的《兰竹图》、吴彬的《十面灵璧图》、蒲松龄的《聊斋志异》、马远的《水图》、吴承恩的《西游记》、李渔的《闲情偶寄》、曹雪芹的《红楼梦》、裕瑞的《枣窗闲笔》、宋徽宗的《宣和睿览集》、李时珍的《本草纲目》、欧阳修的《菱溪石记》等，这些作品有些直接以石为描写对象，有些体现了石头的某种内在精神，正是所有的这一切加起来组成了中国艺术史的绚丽画卷，易杰认为中国艺术史除了是艺术的历史，更是关于石头的历史。比如易杰认为这些古老典籍的这些话其实都是表现石头的内在精神的：《道德经》：“道生一，一生二，二生三，三生万物。”《列子》：“外游者，求备于物；内观者，取足于身。”《庄子》：“若夫不刻意而高，无仁义而修……淡然无极而众美之，此天地之道，圣人之得也。”石涛《苦瓜和尚画语录》：“我之为我，自有我在……我自发我之肺腑，揭我之须眉。”易杰在《石头新记》中说：“肉身一旦消亡，就会融入熔岩，随着地壳运动，岩石逐渐上升到地球表面……在百年、千年、万年、亿年的流转中沉淀。”他的意思好像在说，我们必将因出生而永恒，也必将因死去而永恒，从这个意义上说，《石头新记》不仅是一本关于石头的小说，其实更是一本关于生命的小说。……欢迎关注我的微信公众号瘦竹园：shouzhuipark……我的分答，想问就问，有问必答。
。 <http://fd.zaih.com/tutor/590218226>

《石头新记》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com